

**JACK WONG**  
P.O. Box 396  
Armstrong, B.C.

暗市克  
本園合時瓜菜上市  
靚白白菜 芥菜有  
靚矮脚龍牙白  
靚高脚召菜  
靚老身冬瓜  
靚大肉蒜子  
大小交易 一律歡迎  
所有寄費 顧客自理

**◎裝修水龍煤氣暖氣**  
Hugo C. Orre S.Son  
229 Powell St.  
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

**◎修葺各種電器電線**  
修葺或改裝各種電器及翻裝新電  
線專家日夜服務 包汝滿意歡迎華友  
光顧  
Harvey Belongus  
電話 HMA. 1488 夜 CE. 3758

**雲 埠 伊 頓 公 司**  
T. EATON CO. LIMITED  
BRITISH COLUMBIA CANADA  
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

**LINWOOD COMPANY**  
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品  
中國顧繡  
男女絲巾  
檯山絲畫  
男女搭巾  
男女晨袍  
內衣衫頭  
絲髮說衫  
應有盡有  
目錄即備  
函索即奉  
雲 埠 聯 活 公 啓

**◎新型西館出賣**  
本西館連實業位於亞齊尼利街而  
適中。向來生意興旺。惟因人力  
問題。各股東願將出賣。如有  
梓願營新業者。請函商洽均佳。  
如在申討者請就近與亞齊尼利街  
生面洽。如在亞、沙等處者。請直  
接與本館主人商洽。如欲獨買生  
意亦由便。  
通訊處 CLUB CAFE  
638 2nd St.  
Medicine Hat, Alta.  
電話 TA. 4091

**△國內新聞▽**  
**粵共承認早災極嚴重**  
為近五十年僅見  
全省有赤地千里之概  
維補不敷供求農民普遍飢餓  
廣州訊。廣東本年晚造歷時兩  
月。天久不雨。面臨早災大威脅。  
災情十分嚴重。所有非近江河之農  
村農產均枯死。農戶配米早已吃  
光。紛紛購糧而食。遠不敷供求。  
發生嚴重秋荒。農民普遍飢餓。  
食至野生動物。大不乏人。各地農  
社均無存糧。早已一掃而空。社  
向之求借。均無以應。(未完)

**茂名十餘萬人**  
**日夜去救旱災**  
而放救災生產傾向。因而對  
抗旱鬥爭。領導放任自流。有些地  
方。甚至單純從收入減來算賬。  
以為早死幾畝稻田。并不影響社  
收入因而對災情置之不理。這都是  
錯誤的片面觀點。如果大家都能  
其後果實在難以設想。因此當前  
農生產。雖然不能放棄。但是應  
服從抗旱工作。不要因小失大。只  
顧局部。而損害全體。  
因早災嚴重。粵共於九月廿八  
日派出五個工作組。分由(農業廳)  
長王更生等率領。分別到湛江。佛  
山。惠陽。韶關。高要等五個「專  
區」。協助當地救災。  
小江小河 無水可取  
據南方日報所發表部份地區情  
形稱。茂名縣每天出動十萬多人。  
二萬多架水車。及數以萬計之水斗  
水桶等。日夜輪流取水。廉江縣每  
天有三萬多人投入鬥爭。九洲江區  
被攔截三處。投入八、七、八區區  
塞大小河流流管三百七十七處。南海縣  
每天出動六萬多人。一萬七千架水  
車。六十八架抽水機。進行救災。  
按南海為水源充足之鄉。河流密如  
蛛網。今出動至六萬人。可見災情  
之重大。小江小河已無水可取矣。  
(續完)

M. Y. Hong 150 Quebec St.  
Prince George, B.C. Can.  
受不文分症開函來  
保租用不票郵寄  
內服消痔除根丸此丸專  
治男女內外痔漏大便下  
血大腸頭頭痛肛門癢損  
爛腫痛各症。痔毒痛苦  
初起復發一經試服藥到  
回春。刀割。電燙。紫  
線古法。膚肌受苦手續  
麻煩。本藥服法安全簡  
便無得工作患者所留  
意焉。不受COD見諒  
每樽廿四服拾元 另郵費參毛伍

**文 痔 根 斷 請 服**  
由九月廿一號起  
至十月廿一號止 一週年 紀念  
「買一樽送一樽」

**純味糖**  
冰粒結晶光艷起角  
全無雜質歷久不壞  
鮮味特強以少勝多  
▲取貨從速以求普週試用而  
廣推銷歡迎案辦友商批發  
特別優待  
總代理天香園  
Canadian Soya Industries Ltd.  
2131-2135 Dundas Street  
Vancouver 6, B.C. HMA. 3788

J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D.  
**OPTOMETRISTS**  
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK  
PHONES: MA. 0928-2948  
不須預約 隨時驗眼

**中和公司**  
CHUNG WO HONG CO.  
237 Powell St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 9612

**華新書局**  
新到書籍  
江蘇省 四冊  
雷公保 四冊  
龍鳳配續江湖客 四冊  
七劍下天山 六冊  
龍鳳下天山 六冊  
少林一指神 九冊  
女俠碧雲娘 九冊  
龍虎金戈 五冊  
鐵拳金刀 四冊  
白雲官南遊記 四冊  
中國七雄 八冊  
黃飛鴻血戰打銅街 八冊  
黃飛鴻陳村爭霸戰 九冊  
武林爭雄 正續 九冊  
青城女俠 九冊  
哈將軍棍伏銀馬驕 八冊  
雙掌震三雄 九冊  
山東大俠血戰東平湖 三冊  
山東大俠義救白蝴蝶 四冊  
山東大俠威鎮紫荊山 三冊  
長嶺三英 八冊  
鐵笛天山鷹 七冊  
黃面虎霍元甲 五冊  
鐵手 五冊  
鐵掌 五冊  
鐵膽英雄 五冊  
神拳胡立拳 五冊  
洪熙官苦戰五羊城 五冊  
大俠狄龍子 二冊  
海南龍俠記 二冊  
玫瑰皇后美高梅時代歌連 每冊九毛  
現代商業尺牘 一元五  
英文手冊 一元五  
英漢對照中國佛教叢書精莊 三元  
中國通史 上下 四元五  
中國通史 二冊 五元  
兒童十二歲以下免稅

**THE ROYAL BANK OF CANADA**  
支行位於維街夾喜市定街  
本行接駁香  
港匯單。真  
論郵匯電匯  
均能轉駁  
妥當。價格  
相宜。歡迎  
華友貯蓄。

**B.C. COLLATERAL**  
47 E. HASTINGS ST.  
當  
當押利息低廉押物留候壹  
年秘密交易  
本公司有鑽石。銀仔。相架。千里鏡。  
音樂器具及各種行李出賣價極相宜  
携來此物白即以九折計  
喜市定街東七十七號車時押舖廣告

**陳太吉酒**  
省港澳  
陳太吉酒最香濃  
絕無刺頭 保不涸喉  
本號總代理

**御寒補身 唯一妙品**  
請飲 著名  
參茸燕鮑 補品

**巴拉蒙露天戲院**  
本院現現改裝 Cinemascope 新式  
銀幕九十九尺闊四十四尺高能觀度闊風  
景且放映有色影片此種新時代化銀  
幕為全國露天戲院之冠無僅有又常  
映好戲銀幕之大為全加拿大之冠能  
容一千輛車入場僅收六毫連稅在內  
童子十二歲以下免稅  
Paramount Drive-in Theatre  
Loughheed Highway at Spelling  
Telephone Glenburn 0596

**奇嬰藥水**  
惡毒大疔 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡  
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹汗 肚痛氣痛  
疳積疥癩 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛  
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。  
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七毛五分 三號三毛  
各埠各大商店均有代理  
總批發處雲高華 五洲大藥房  
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C.

**馬遜修傢私製造廠**  
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.  
VANCOUVER B.C. TA. 3468

**醫生黃基**  
地址：跑馬街三百四十六號  
電話：Marine 5995

**永隆雜貨公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B. C.

大同新鮮瓜菜登市：  
白菜 毛瓜 白菜心  
芥菜 苦瓜 芥蘭心  
苜菜 豆仔 枸杞菜  
雪豆 松好菜

**黃漢經**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳  
康健各種保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
移民入籍文件

**參茸補丸**  
男服金盒 女服銀盒  
舉凡男子腎部虛弱精力虧損  
工作過勞頭暈眼花精神不足  
胃口不食發育不全未老先衰  
腦弱善忘遺精早洩腰膝酸軟  
夜尿頻多貧血失眠等症服之  
無不奇效尤以加強生殖機能  
恢復青春活力更為靈驗  
均有代售

**陳家巷**  
各處藥房均有代售